

**Nwèl Bòkaz é lòtbò**

*Sanm san Sanm*

**Préambule:**

Cette année, les élèves de 4ème option Langue Vivante Régionale organiseront un *« Chanté Nwèl »* au sein de l’établissement, dans le cadre de la ***découverte du patrimoine et de la culture.*** Il s’agira pour eux, le temps d’une matinée, d’échanger autour de la fête de Noël sous l’angle de l’ici et l’ailleurs. Ce projet qui se déroule dans le cadre d’une séquence, s’inscrit dans le droit fil du projet d’établissement, notamment dans :

* **Axe 1 : Créer les conditions de réussite pour chaque élève**

En effet, l’établissement, placé en Réseau d’Education Prioritaire +, permet à l’enseignant une certaine souplesse dans les apprentissages, d’enseigner autrement. La réalisation du Chanté Nwèl permet à l’élève de s’impliquer dans un projet fédérateur sans oublier les parents.

* **Axe 4 : Ouverture du collège vers l'extérieur**

Il s’agit aussi pour les élèves de se confronter à d’autres élèves qui suivent l’enseignement de la LVR dans les établissements limitrophes. D’autres rencontres étant prévus durant l’année.

Enfin ce projet s’insère dans l’action T’CAPS Guadeloupe dont l’établissement est partenaire. Ce sera l’occasion d’utiliser la fiche A35 : « Fêtes traditionnelles, repas exceptionnels : découvrir la diversité des spécialités alimentaires ».

**Entrée culturelle:** L’ici et l’ailleurs

**Notions:** Découverte de l’autre ; patrimoine historique

**Objectifs généraux :**

* Ecrire une carte d’invitation en créole
* Faire des recherches sur les festivités de Noël d’ici et d’ailleurs

**Problématique:** Kijan moun ka fété Nwèl isidan é lòtbò ?

**Tâche finale:** Réaliser un chanté nwèl au collège

**Prérequis :**

* Les contes de noël
* Utiliser l’outil informatique, les manuels scolaires dans le cadre des recherches au CDI
* Savoir se présenter
* Rédiger une lettre

**Intervention dans les autres disciplines :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Discipline | Objectifs | Evaluation |
| Arts plastiques  | * décorer la salle polyvalente, réaliser les cartes d’intervention ainsi que le calendrier de la classe
 |  |
| Anglais  | * étudier la Noël à la Dominique (projet de bassin)
 |  |
| Espagnol  | * étudier la Noël à Cuba (projet de Voyage d’une classe de l’établissement)
 |  |
| Français | * rédiger une carte d’invitation
 |  |
| Documentaliste | * aider dans les recherches dans les différentes disciplines
 |  |
| Musique  | * interpréter des musiques liées à la Noël, faire la différence entre la musique sacrée et la musique païenne.
 |  |
| Histoire-géographie  | * comprendre les différentes saisons aux Antilles (carême et hivernage).
 |  |
| Physique-Chimie  | * aborder le principe du kwi (dans le cadre de son intervention dans le jardin créole)
* identifier, à l’approche des fêtes, les plantes utilisées pour la préparation des punch mais aussi et surtout pour aider à la purification du corps. (en binôme avec LVR)
 |  |
| Sciences de la vie et de la terre  | * expliquer la préparation du boudin (système de coagulation)
 |  |

**Compétences du socle commun :**

* Compétence 2, Domaine 3 : parler en continu (présenter un projet)

 Domaine 5 : écrire (écrire un message simple ; rendre compte des faits)

* Compétence 4, Domaine 3 : créer, produire (saisir et mettre en page un texte)

 Domaine 4 : s’informer, se documenter

 Domaine 5 : Communiquer, échanger (écrire, envoyer, publier)

* Compétence 5, Domaine 2 : situer dans le temps (situer des événements)

 Domaine 4 : faire preuve d’esprit critique (être capable de porter un regard critique)

* Compétence 7, Domaine 3 : faire preuve d’initiative (s’intégrer et coopérer dans un projet collectif ; assumer des rôles, prendre des initiatives)

**Invités :**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nom** | **Qualité de l’intervenant** | **Observations** |
| Collège Les Roches GravéesProfesseur : Mme. ARMAND | Elèves option L.V.R | Classe de 4ème |
| Lycée Raoul Georges NicoloProfesseur : M. BEAUPIERRE | Elèves option L.V.R | Classe de 2nde |
| Collège Sylviane TelchidProfesseur : Mme. Eluther | Elèves option L.V.R | Classe de 3ème |
| Mme. PIETRUS | Chargée de mission de la L.V.R | Valide le projet |
| M. PERGENT | Service communication Rectorat | A confirmer avec Mme. PIETRUS |
| Mme BELLONI | Association des Cuisinières | Intervention atelierCf PIERRE-JEAN-F |
| Mme TAMAS | Grand-mère | Intervention atelier |
| M. CLAYTON | Association de la Dominique(projet bassin) | Intervention atelierCf BEAUPIERRE |
| M ? | Association Haïti(projet bassin) | Intervention atelierCf ARMAND |
| M. BENJAMIN (Benzo) | Chanteur  | Intervention atelierCf PIERRE-JEAN-F |

**Fiche Action**

|  |  |
| --- | --- |
| **Projet** | Langues Vivantes Régionales |
| **Intitulé du projet** | ***Nwèl bòkaz é lòtbò : Sanm san Sanm*** |
| **Contexte** | Dans le cadre de :* séquence pédagogique en classe de 4ème
* projet de bassin de l’équipe de L.V.R
 |
| **Objectifs du projet** | Réaliser un chanté Nwèl |
| **Bénéficiaires du projet** | 100 élèves du bassin dont 20 du collège Jean-Jaurès |
| **Actions développées** | * décoration de la salle polyvalente
* réalisation de calendrier
* réalisation de carte d’invitation
* réalisation de cantique de Noël
 |
| **Contenu** | Quelques textes qui seront étudiés: * Papa Nwèl, Restog
* Nwèl, Colot ; Ramassamy
* Nwèl an nou (chanson : Chœurs créoles Colibris)
* Extrait du livre du Père Barbotin
* Poème de Benzo, Désanm rivé
* Quelques images autour du Nwèlkakadò
 |
| **Acteurs du projet** | * équipe éducative de la 4èmeAlpinia

 Arts plastiques : décorer la salle polyvalente, réaliser les cartes d’intervention ainsi que le calendrier de la classe Anglais : étudier la Noël à la Dominique (projet de bassin) Espagnol : étudier la Noël à Cuba (projet de Voyage d’une classe de l’établissement) Français : rédiger une carte d’invitation Documentaliste : effectuer des recherches Musique : connaître les musiques liées à la Noël, interpréter un chant de Noël Histoire-géographie : comprendre les différentes saisons aux Antilles (carême et hivernage). Physique-Chimie : abordera le principe du kwi (dans le cadre de son intervention dans le jardin créole).* professeurs de la Langues Vivante Régionale du bassin
 |
| **Partenaires** | * Kanasao : jus de canne et de gingembre
* Optic Legros : T-shirt / casquettes
* Librairie générale : livres / CD
* Tati Mercerie : Kaliko
* T’CAPS

(En attente) |
| **Calendrier prévisionnel** | * Rencontre de l’équipe éducative
* Rencontre avec le professeur d’arts plastiques
* Rencontre des élèves de 4ème 3 les lundis, mardis et vendredis à compter du lundi 9 novembre 2015 entre 13h30 et 14h
 |
| **Communication interne** | Site ENT(pronote)Affichage sur les panneaux de Vie scolaire, en Salle des professeurs, aux membres du CA |
| **Communication externe** | Site de l’académie du rectorat (cf la Chargée de mission) |
| **Point(s) de vigilance** | Une attention particulière sera portée sur l’encadrement des élèves.Demande de 2 surveillants à la CPEInsonorisation particulière pour la salle polyvalente |
| **Evaluation du projet** | Enquête de satisfactionCompte-rendu de la manifestation |
| **Indicateurs de résultat** | Echanges entre établissement |
| **Logistique** | OrdinateurVidéoprojecteurSalle polyvalente4 salles limitrophes (pour les ateliers) |
| **Coût**  | 150 euros |



**Fiche T’CAPS**

|  |  |
| --- | --- |
| Fiche **A35** | Fêtes traditionnelles, repas exceptionnels : découvrir la diversité des spécialités alimentaires |
| **Objectifs :** | Expliquer l’influence exercée sur les habitudes alimentaires par la culture, la religion, les traditions ou les habitudes de vies |
|  | Décrire les spécialités culinaires des différentes communautés |
|  |  |

**Larèl a jouné-la**

08h00- 08h30 : Accueil (dékolaj o koko offert par les élèves de 4èmeKréyòlina)

08h30-08h45 : Mot d’accueil du principal

 Intervention de l’inspectrice

 Intervention de M. PIERRE-JEAN-FLECHAU

08H45- 09H20 : Présentation du Collège Les roches gravées de Trois-Rivières : 25

 Présentation du Lycée Raoul Georges Nicolo : 26

 Présentation du collège Sylviane Telchid : 21

 Présentation du Collège Jean-Jaurès : 20

09h20-10h00: Annou bokanté asi Nwèl (15 élèves par atelier)

 Utilisation des salles B.103 ; B.104 ; B.105 ; B106 ; B.107(voir avec la CPE pour confirmation)

10h00-10h15 : Mise en commun

 Animation : ELUTER & BEAUPIERRE

10h15-11h15 : Chanté Nwèl

**Répartition des élèves en Atelier :**

**Atelier avec l’Association des Cuisinières :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nom** | **Prénom** | **Etablissement** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Atelier avec l’Association de la Dominique :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nom** | **Prénom** | **Etablissement** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Atelier avec l’Association de la Dominique :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nom** | **Prénom** | **Etablissement** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Atelier avec une Grand-mère (récit autour de la Noël) :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nom** | **Prénom** | **Etablissement** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Atelier avec un musicien ou chanteur :**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nom** | **Prénom** | **Etablissement** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**Miziraj,**

*Kanmarad, mi lè-la rivé pou nou bout ! Nouchak kay woutouné a lékòl an nou. Avan ou pati, nou mandé’w on ti tan prisouplé pou fè on miziraj asi Chanté Nwèl-la. Pa pè di sa ki té bon men osi sa ki pa té bon pou nou vansé. Menmsi nou pa ka sanm men sé ansanm-ansanm nouké vansé. Mèsi bonté a’w.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **I té bon menm** | **Sa pòkò sa** |
| Latilyé 1 |  |  |
| Latilyé 2 |  |  |
| Latilyé 3 |  |  |
| Latilyé 4 |  |  |
| Latilyé 5 |  |  |
| Ansanm ansanm adan bokantaj-la |  |  |
| Chanté Nwèl-la |  |  |

Dapwé’w ka ki té ka manké pou sanblé-la té’é pi otòp :

……………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………